

# /// PARKSIDE



## Tuyau d'aspiration avec préfiltre PASS 5 B3

FR

### Tuyau d'aspiration avec préfiltre

Traduction des instructions d'origine

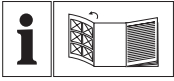
DE AT CH

### Saugschlauch mit Vorfilter

Originalbetriebsanleitung

IAN 440059\_2304

FR



FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

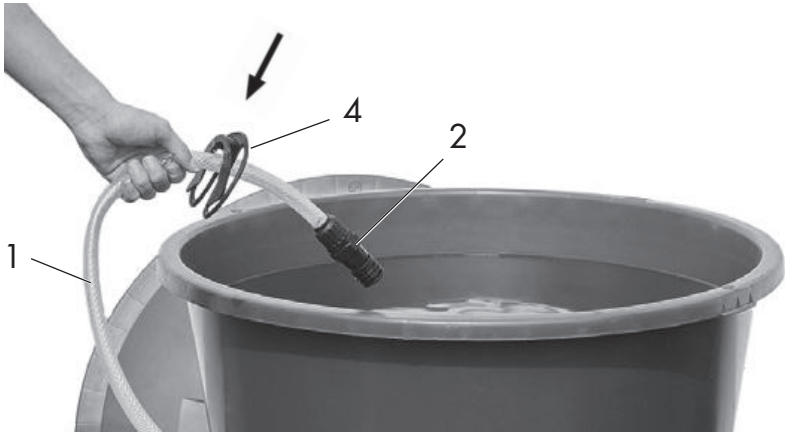
---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



**A**



## Table des matières

<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>4</b>
<b>Description générale .....</b>	<b>4</b>
Matériel livré/Accessoires .....	5
Aperçu .....	5
Description fonctionnelle .....	5
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>5</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>5</b>
Symboles dans la notice .....	5
Consignes générales de sécurité .....	5
<b>Montage .....</b>	<b>6</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>6</b>
<b>Nettoyage/Entretien.....</b>	<b>6</b>
<b>Stockage.....</b>	<b>6</b>
<b>Recyclage/Protection de l'environnement .....</b>	<b>7</b>
<b>Pièces de rechange/Accessoires....</b>	<b>7</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>7</b>
<b>Importeur .....</b>	<b>7</b>

## Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de ce produit a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre produit est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

## Utilisation conforme

Le produit est destiné au nettoyage en profondeur de véhicules. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

## Description générale



Vous trouverez les représentations sur le volet rabattable avant.

## Matériel livré/Accessoires

Déballez le produit et contrôlez s'il est complet :

- Flexible d'aspiration avec préfiltre
- Support de suspension
- Mode d'emploi

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

## Aperçu

- 1 Flexible d'aspiration
- 2 Panier filtrant avec clapet anti-retour
- 3 Raccord rapide pour tuyau
- 4 Support

## Description fonctionnelle

Le flexible d'aspiration avec renfort en tissu sert à l'aspiration de réserves d'eau, p. ex. de récupérateurs d'eau de pluie ou de cuves à eau.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

## Caractéristiques techniques

**Flexible d'aspiration avec préfiltre ..... PASS 5 B3**

Tuyau..... 1/2"

Longueur de flexible .....5 m

appareils Parkside compatibles :

PHD 170 et PHDP 180

## Consignes de sécurité

### Symboles dans la notice



Pictogramme d'obligation avec informations de prévention des dommages



Débrancher la fiche secteur

### Consignes générales de sécurité

- Lors du choix du pinceau d'aspiration, vérifiez la sensibilité du support.
- **Soyez attentif.**  
Faites attention à ce que vous faites ; commencez le travail raisonnablement.
- **Évitez toute position anormale du corps.**  
Veillez à avoir une position sûre et maintenez toujours l'équilibre.
- **Gardez votre zone de travail rangée.**  
Le désordre dans la zone de travail peut être source d'accidents.
- **Portez des vêtements adaptés.**
  - Pour travailler en extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes.
  - Si vous avez les cheveux longs, portez une résille.
- **Tenez compte des conditions ambiantes.**  
Veillez à un bon éclairage du lieu de travail.
- Les nettoyeurs à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation impropre. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques activés ou l'appareil lui-même.

- Prenez des mesures adaptées pour tenir les enfants éloignés.
- Respectez les consignes de sécurité de votre nettoyeur à haute pression.
- Renseignez-vous pour savoir si le lavage de voitures est autorisé sur votre terrain.
- Pendant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression avec le flexible d'aspiration, faites attention au risque accru de trébuchement.
- Ne roulez pas sur le flexible d'aspiration, ne l'écrasez pas et ne le pliez pas. Il existe un risque de détérioration et donc un risque de blessure pour vous-même.

## Montage

Le flexible d'aspiration (1) est équipé côté aspiration d'un panier filtrant avec clapet anti-retour (2) afin de filtrer les petites impuretés.

### Raccorder le flexible d'aspiration :

1. Placez le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) dans la source d'eau.
2. Raccordez le flexible d'aspiration (1) à l'aide du raccord rapide pour tuyau (3) avec le raccord rapide sur le raccord à eau de votre nettoyeur haute pression.

## Utilisation

- Le support (4) permet d'accrocher le flexible d'aspiration (1) au bord d'une cuve à eau par exemple. Coulissez le support par le haut sur le flexible d'aspiration (fig. **A**). Accrochez le support au bord de sorte que le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) soit suffisamment plongé dans l'eau.

- Veillez à ce que l'approvisionnement en eau soit suffisant et sûr.
- N'aspirez pas d'eau provenant d'accumulations naturelles. Il existe un risque de souillure par les détergents purgés.



**Attention : Évitez un fonctionnement à sec du nettoyeur haute pression ! Risque de surchauffe !**

### Purger le flexible

1. Veillez à ce que le flexible d'aspiration (1) ne contienne pas d'air.
2. Plongez entièrement le flexible d'aspiration (1), y compris le panier filtrant avec clapet anti-retour (2) et le raccord rapide pour tuyau (3), dans le collecteur d'eau (p. ex. récupérateur d'eau de pluie) pour le purger.

## Nettoyage/Entretien



Avant d'effectuer un travail sur l'appareil, débranchez la fiche secteur du nettoyeur à haute pression. Il existe un risque d'électrocution.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- Retirez régulièrement les impuretés du panier filtrant avec clapet anti-retour (2) avec de l'eau claire.

## Stockage

- Stockez toujours le produit :
  - à l'abri du gel
  - sec.
  - propre.
  - hors de portée des enfants.
- Videz entièrement le flexible d'aspiration avec préfiltre.

## Recyclage/Protection de l'environnement

Introduisez le produit et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Portez le carton à un point de recyclage.

Restituez le produit dans un point de collecte des déchets à recycler.

Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de SAV.

Nous effectuons gratuitement la mise au rebut de votre appareil défectueux retourné.

## Pièces de rechange/ Accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact.

Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 7).

1-3 Flexible d'aspiration  
avec préfiltre ..... 91110662

## Service-Center



### Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [grizzly@lidl.fr](mailto:grizzly@lidl.fr)

IAN 440059\_2304

## Importeur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Inhalt

**Einleitung**..... 8  
**Bestimmungsgemäße Verwendung** ..... 8  
**Allgemeine Beschreibung** ..... 8  
 Lieferumfang/Zubehör ..... 9  
 Übersicht ..... 9  
 Funktionsbeschreibung ..... 9  
**Technische Daten**..... 9  
**Sicherheitshinweise**..... 9  
 Symbole in der Anleitung ..... 9  
 Allgemeine Sicherheitshinweise ..... 9  
**Montage** ..... 10  
**Bedienung** ..... 10  
**Reinigung/Wartung** ..... 10  
**Lagerung** ..... 10  
**Entsorgung/Umweltschutz**..... 11  
**Ersatzteile/Zubehör** ..... 11  
**Service-Center** ..... 11  
**Importeur** ..... 11

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Produktes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist bestimmt zur gründlichen Fahrzeugreinigung. Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.



## Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Produkt aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Saugschlauch mit Vorfilter
- Halterung zum Einhängen
- Betriebsanleitung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## Übersicht

- 1 Saugschlauch
- 2 Filterkorb mit Rückschlagventil
- 3 Schlauchschnellanschluss
- 4 Halterung

## Funktionsbeschreibung

Der Saugschlauch mit Gewebeverstärkung ist zum Ansaugen von Wasservorräten z.B. aus Regenfässern oder Wassertonnen geeignet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

**Saugschlauch mit Vorfilter ..... PASS 5 B3**  
 Schlauch ..... 1/2"  
 Schlauchlänge ..... 5 m  
 kompatible Parkside Geräte:  
 PHD 170 und PHDP 180

## Sicherheitshinweise

### Symbole in der Anleitung



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Netzstecker ziehen

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Seien Sie aufmerksam.** Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.** Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
  - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
  - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.** Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßen Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder fernzuhalten.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.
- Informieren Sie sich, ob das Autowaschen auf dem Gelände erlaubt ist.
- Achten Sie auf die erhöhte Stolpergefahr bei der Benutzung Ihres Hoch-

druckreinigers unter Verwendung des Ansaugschlauchs.

- Überfahren, quetschen oder knicken Sie den Ansaugschlauch nicht. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung und damit eine Verletzungsgefahr für Sie.

## Montage

Der Saugschlauch (1) ist saugseitig mit einem Filterkorb mit Rückschlagventil (2) ausgestattet, um leichte Verunreinigungen zu filtern.

### Saugschlauch anschließen:

1. Legen Sie den Filterkorb mit Rückschlagventil (2) in die Wasserquelle.
2. Verbinden Sie den Saugschlauch (1) mit Hilfe des Schlauchschnellanschlusses (3) mit dem Schnellanschluss am Wasseranschluss Ihres Hochdruckreinigers.

## Bedienung

- Mit der Halterung (4) lässt sich der Saugschlauch (1) z.B. am Rand einer Wassertonne einhängen. Schieben Sie die Halterung von oben über den Saugschlauch (Abb. **A**). Hängen Sie die Halterung so am Rand ein, dass der Filterkorb mit Rückschlagventil (2) ausreichend tief ins Wasser reichen.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.
- Saugen Sie kein Wasser aus natürlichen Ansammlungen an. Es besteht die Gefahr der Verunreinigung durch rückgespülte Reinigungsmittel.



**Achtung: Vermeiden Sie ein Trockenlaufen des Hochdruckreinigers! Überhitzungsgefahr!**

### Schlauch entlüften

1. Achten Sie darauf, dass sich keine Luft im Saugschlauch (1) befindet.
2. Tauchen Sie den Saugschlauch (1) einschließlich Filterkorb mit Rückschlagventil (2) und Schlauchschnellanschluss (3) vollständig in die Wasseransammlung (z. B. Regentonne) um diesen zu entlüften.

## Reinigung/Wartung



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker des Hochdruckreinigers. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Filterkorb mit Rückschlagventil (2) regelmäßig mit klarem Wasser von Verschmutzungen.

## Lagerung

- Lagern Sie das Produkt stets:
  - frostsicher
  - trocken
  - sauber
  - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Entleeren Sie den Saugschlauch mit Vorfilter vollständig.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Produkt und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Produkt an einer Verwertungsstelle ab.

Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 11).

1-3 Saugschlauch  
mit Vorfilter.....91110662

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)  
**IAN 440059\_2304**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 44 77 44  
E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)  
**IAN 440059\_2304**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [grizzly@lidl.ch](mailto:grizzly@lidl.ch)  
**IAN 440059\_2304**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)







**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Version des informations :

Stand der Informationen: 09/2023

Ident.-No.: 30330510092023-2



IAN 440059\_2304

2 ○